

TEATROS

Dự án "Teatros" (2018-2022) bao gồm hơn hai mươi bức ảnh về các rạp chiếu phim ở Havana. Trước Cách Mạng Cuba, Havana là điểm đến du lịch yêu thích của du khách Mỹ, nơi đây từng có số lượng rạp phim ngang với New York hay Paris.

Phần lớn các rạp đã ngừng hoạt động trong hàng thập kỷ, chúng được tái sử dụng cho nhiều mục đích khác nhau hoặc dần lui tàn với nền kinh tế Cuba. Hầu hết các kiến trúc này đều có từ những năm 1940 và 1950, trong khi một số được xây dựng ngay trước cuộc cách mạng bởi chính quyền Castro.

Đa phần các bức ảnh trong dự án đều được cắt ghép kỹ thuật số và cấu thành từ nhiều bức ảnh riêng biệt. Nhưng nhân vật ở tiền cảnh mỗi bức hình thực sự xuất hiện ở những vị trí đó, nhưng (trong một số trường hợp) không đồng thời. Họ được chụp ở những thời điểm khác nhau, sau đó được lồng ghép vào trong ảnh, đặt câu hỏi về tính xác thực của khoảnh khắc trong nhiếp ảnh. Do đó dự án khiến người xem liên tưởng tới sự hư cấu và dàn dựng. Thay vì phụ thuộc vào đặc tính ngẫu nhiên của nhiếp ảnh, người nghệ sĩ biến vai trò của mình thành đạo diễn (như trong phim ảnh/sân khấu), quyết định mọi tình huống xảy ra trong khung hình.

■ Une vingtaine d'images de salles de cinéma de La Havane composent la série "Teatros" (2018-2022). Avant la révolution, la ville comptait au moins autant de cinémas que New York ou Paris alors que Cuba était une destination de vacances pour de nombreux touristes américains (principalement). Beaucoup de ces cinémas ne sont plus utilisés depuis des décennies, soit parce qu'on leur a donné un nouvel usage, soit qu'ils ont tout simplement déperis avec le reste de l'économie cubaine. La majorité des structures datent des années 1940 et 1950, mais certaines ont été construites juste avant la révolution par le gouvernement Castro.

La plupart des photographies présentées dans la série sont assemblées numériquement et composées de plusieurs plans différents. Les personnes figurant au premier plan étaient toutes présentes à cet endroit à un moment donné, mais parfois pas en même temps. Prises séparément, les scènes sont ensuite superposées sur chaque photographie, questionnant la véracité du moment photographique. Renonçant au hasard photographique, ce travail se présente davantage comme le fruit d'une fiction ou d'une fabrication, où le photographe se met, le temps d'une prise de vue, dans la peau d'un metteur en scène jouant son propre scénario.



■ Twenty or more images of Havana cinemas make up the "Teatros" series (2018–2022). Before the revolution, Havana had at least as many movie theaters as New York or Paris, when Cuba was a vacation destination for (primarily) American tourists. Many have not been used for decades, either given a new purpose or withered away with the Cuban economy. Most structures are from the 1940s and 1950s,

while several were constructed just before the revolution by the Castro government.

Most of the photographs in the series are digitally stitched and made up of several different shots. The individuals in the foreground were indeed present at those locations, though (in some cases) not simultaneously. They were photographed separately and then superimposed on

each photo, questioning the veracity of the photographic moment. The photos could therefore be more suggestive of fiction and fabrication. Instead of relying on photographic luck, the photographer assumed the role of a director (CFR, cinema/theater) who determines the scenario. ■



13.05.2023, 18:30



MATCA SPACE FOR PHOTOGRAPHY

48 NGOC HẠ, BA ĐÌNH



BERT DANCKAERT



EMBASSY OF BELGIUM

matca

INSTITUT FRANÇAIS
VIỆT NAM

THƯ MỜI
INVITATION

KHAI MẠC CHÍNH THỨC
L'INAUGURATION OFFICIELLE
OFFICIAL OPENING CEREMONY

BIENNALE
NHIỆP ẢNH QUỐC TẾ
BIENNALE INTERNATIONALE DE PHOTOGRAPHIE
INTERNATIONAL PHOTOGRAPHY BIENNALE

TRIỂN LÃM EXPOSITION / EXHIBITION

HÀ NỘI –
MỘT THÀNH PHỐ
TRONG NHIỆP ẢNH
UNE VILLE EN PHOTOGRAPHIE
A CITY IN PHOTOGRAPHY

GIÁM TUYỂN COMMISSAIRE / CURATOR
NGUYỄN THẾ SƠN

NGHỆ SĨ ARTISTE / ARTISTS
ALEXANDRE GAREL, KHỔNG VIỆT BÁCH, DIEGO CORTIZAS, LOLO ZAZAR, PETER STEINHAUER, SÉBASTIEN LAVAL, VERONIKA RADULOVIC, BEN REICH, BERT DANCKAERT, NGUYỄN HỮU BẢO, NGUYỄN THẾ SƠN, LÊ THỊNH, LÊ XUÂN PHONG, NGUYỄN DUY KIÊN, MAIKA ELAN, PHẠM TUẤN NGỌC

21.04.2023, 17:00
TRUNG TÂM VĂN HÓA NGHỆ THUẬT
22 HÀNG BUỒM

THỜI GIAN TRIỂN LÃM DURÉE / DURATION
21.04– 03.06.2023

PHOTO
HANOI '23



INSTITUT FRANÇAIS
VIỆN PHÁP TẠI VIỆT NAM



QUẬN HOÀN KIẾM

